

Zeitschrift: Am häuslichen Herd : schweizerische illustrierte Monatsschrift
Herausgeber: Pestalozzigesellschaft Zürich
Band: 45 (1941-1942)
Heft: 5

Artikel: Der Weg nach innen
Autor: Leuthard, Kurt
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-666926>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Der schnöde Geiz / vorauß die Straaffen /
Mit deren Gott der Welt boßheit /
So lang strafft / bis sie würdet leyd.

Un formelhafter Prägnanz sind damit die Ursachen aller Not von der gewaltigen Mitsprache der Natur über die wirtschaftlichen Verhältnisse, den Krieg und die menschlichen Unzulänglichkeiten bis zur strafenden Allmacht Gottes aufgezählt. Es ist verständlich, daß das Mittelalter von einer Geißel Gottes sprach, die über der Menschheit geschwungen werde, wenn alle diese Mächte zusammen sich zu einem strafenden Gericht verschworen hatten. Und mit dem immer weitergreifenden und immer zerstörenderen Krieg wurde im Laufe der folgenden Jahre auch die Schweiz von diesen Geißelschlägen getroffen, das heißt: sie hatte andauernd zu leiden unter immer wieder ausbrechenden Seuchen und vor allem durch anhaltendes Zustromen zahlreicher Scharen ausgehungelter und verwahrloster Leute, welche bei uns Rettung vor dem Hungertode suchten, damit aber nur die einheimische Ernährungslage verschlimmern halfen, ohne selbst große Hilfe zu erfahren.

Es ist für unser Land fast ein Gesetz, daß es ihm auch schlecht geht, wenn es seinen Nachbarn schlecht geht, denn die Not kennt keine Grenzschränken; damals war es zwar eher so, daß die Not daraus entstand, weil aus dem Kriegsgebiet nichts, das heißt kein Getreide eingeführt werden konnte und so „der Früchten Mangel“ verursacht wurde. Um so größer aber war der Zustrom fremder Bettler: am 14. Juni 1635 trieb man 7400 solcher Unglücklicher aus Zürichs Gebiet, von denen dann viele mit zerkautem Gras im Munde auf den Landstraßen verlassen und verloren starben. Dazu war seit dem letzten „großen Ster-

bend“ von 1611, wo in Zürich um 5200 (im Thurgau über 33 000) gestorben waren, die Pest im ganzen Lande nie ganz zum Aussterben gekommen und eben zu dieser Notzeit wieder da und dort erneut ausgebrochen. Es ist uns heute kaum möglich, selbst mit noch so großer Phantasie, uns vom damaligen Elend ein richtiges Bild zu machen. Nach dem dreißigjährigen Krieg, der Deutschlands Bevölkerung schätzungsweise von ungefähr 17 Millionen auf 4 Millionen verminderte, war unser Land auf Jahrzehnte hinaus verarmt. Die Bauern saßen auf völlig verschuldeten Gütern, aus denen sie die Zinsen für aufgenommene Hypotheken nicht mehr zu ziehen vermochten. Wer sich aber von Grund und Boden gelöst hatte, um in der aufkommenden Industrie zu arbeiten, half nur, das Webstuhlproletariat zu vergrößern.

Wir sehen die Parallelen zwischen jener und der heutigen Zeit genau, auch wenn die Dinge nur stichwortartig angetönt wurden. Damals war Krieg, heute ist Krieg. Beide Kriege erfassen das Herz des Kontinentes. Damals war Hungersnot, und heute? Seht die Parallele weiter? Auch da braucht man nicht deutlicher zu werden. Etwas ist aber doch anders: wurde damals die Not in Versen besungen und b e k l a g t, so wird sie heute planmäßig b e k ä m p f t. Rationierung, Lebensmittelfarten, Anbauplan — es sind Errungenschaften (wohl traurige Errungenschaften einer modern sein wollenden Gesellschaftsordnung) der heutigen und nicht der alten Eidgenossenschaft, die zu großen sozialen Aufgaben noch unfähig war. Eines aber sollte wie damals sein: eine U n b e r z a g t h e i t trotzdem, die uns aus so vielen alten Zeugnissen entgegentritt.

Dr. Sch.

Der Weg nach innen

Um mich zu suchen, will ich mich verschenken
an alles, was da atmet, steigt und fällt,
in jedes Wesen sinnend mich versenken:
Denn Umwelt nur gestaltet Innenwelt.

In tiefstes Dunkel will ich niederschreiten,
in hellste Höhen trag mich mein Geschick!
Von mir will ich den Blick zur Ferne weiten:
Denn Umschau erst macht reif zum Innenblick.

Dann aber will ich stille Einkehr halten.
Und geh ich in die Irre dort und hier,
so wird mein Glaube dennoch nie erkalten:
Denn jeder Umweg ist ein Weg zu mir.

Rurt Leuthard.